



Et Jewedder on dr Held  
En Stöckelchen uss dämm aalen Schümerich

Das Gewitter und der Held  
Eine Erzählung aus dem alten Schönenberg

Ett wo'er an'nem Daach, erjendwann ann'nemm Sommerdaach vü'e si'eno vi'ezech Jo'eren

Ech wo'e noch e'ne kleene Beu'ed on hatt, wi esu all Weechter vell Angs vör'enemm Jewedder.

Datt wo'eren ävver uss Aalen schold, dänn di maaten uss emmer bang doyü'er. Se sääten: „Emmer, wann ett blezz on kraach, schänk dr Härrjott.“

Ech jehu'et jewoss nett zo'e dänn janzen Braven, konnt mr ävver och nett vü'estellen, worömm dr Härrjot jrad wäjen sonn'nemm Krokstoppen wi mi'e sonn Jedöns maachen sööl.

Ömm de Kaffezeck, ech weeb et noch, weil de Oma alt ihren Ennongder jehaalen hatt, kütt ett opp eemo'el janzen schwazz övver de Ki'eche e'rövver.

Ett wu'ed esu düüster, datt uss Hoo'ender alt nomm Bätt jengen.

Dr janzen Daach wo'ret alt ärch mölschich gewe'ess, on ech konnt mr esu rääch vü'estellen, wi wärem ett do wo'er, wo meng Heidenkenk wonnen dä'et.

Datt hatten mr Schollweechter vann use Lehrersch, dämm Fräulein Demerath,

Es war an einem Tag, irgendwann an einem Sommertag vor ungefähr vierzig Jahren.

Ich war noch ein kleiner Junge und hatte wie so alle Kinder viel Angst vor einem Gewitter.

Das waren aber unsere Alten schuld, denn die machten uns immer bange davor.

Sie sagten: „Immer, wenn es blitzt und kracht, schimpft der Herrgott.“

Ich gehörte gewiß nicht zu den ganz Braven, konnte mir aber auch nicht vorstellen, warum der liebe Gott gerade wegen eines solchen Kerlchens wie mir soviel Aufhebens machen sollte.

Um die Kaffezeit, ich weiß es noch, weil die Oma schon ihr Mittagsschläfchen gehalten hatte, kommt es auf einmal ganz schwarz über die Kirche herüber.

Es wurde so finster, daß unsere Hühner bereits zum Stall gingen.

Den ganzen Tag war es schon sehr schwül gewesen, und ich konnte mir so richtig vorstellen, wie warm es dort war, wo mein Heidenkind wohnte.

Das hatten wir Schulkinder von unserer Lehrerin, Fräulein Demerath, für genau 21

fü'e genau 21 Mark jekoof, domett ett je-döof wü'ed.

De Mama jeng am janzen Huuß de Fi'ensterladen zoomaachen, bluus en dr Köch blevven se opp.

Do'e lu'et de Oma eruuß on meent: „Do kütt ävver jlich janz schwä'er jätt e'raff. Ett oss och Harel drennen, de Wolken senn esu je'el.“

Watt mr bess dohi'en noch vann wekk jrommelen jehu'et hat, ko'em mett eenem Schlaach övver uss nedder: Blezz op Blezz on Kraach op Kraach honge'reen.

Zoo allem Onjläkk drä'ete och noch dr Wonk on ko'em op emo'el ett Daal vamm Do'ep eraav.

Do säät uss le'ev Oma: „De overländische Jewedder on de nedderländische Fraulökk du'en net.“

De Mama dä'et en jeweihete Ke'eze aanmaachen. Mr kne'eten uss förr de Köchenstöh'el on dä'eten de Rusekranz bäd-den: „Vor Donner, Blitz und Hagelschlag bewahre uns, o Herr!“

Datt Jewedder hu'et on hu'et net op. Vel-leech ko'em ett mi'e och bluus esu lang fü'e. Ech wo'e nämlich ärch bang.

Mett eenem lSchlaach jo'ev ett Blezz on Kraach bei'eneen. Do hatt ett nävvenaen en de Kelz (di hatten do fröh'eter noch en Jrondstöck) ihren Ko'enappelboom en-jeschlo'en on dänn lBoom dobei mezzen du'ejeffez.

Uss Hoffnong, datt ett nu baal erömm wö'e, wo'e ömmesöss.

Mr hatten komm en „Jejrübet seist du Maria“ jebe'ed, do ko'em wedder son'ne Schlaach. Enn lang Vlamm schoss us dr Stekkdoos, wo ett Radio draan wo'e. On de Bi'e en dr Köchenlamp dä'et och noch baschten.

De Mama säät vörr de Oma, op se jätt vamm Krokkwösch vamm Older hollen on op dänn Ovven läjen sööl.

Uss Oma wo'e jewoss en fromm Frau, se meent ävver, on da he'el se ett mi mott dänn *Naturwissenschaften*, de Mama dä'et datt bääßer net. De Rooch vann dämm Krokkwösch dä'et dänn Blezz noch i'eter aantrücken.

Ech kne'et am Fi'enster on konnt esu

Mark gekauft, damit es getauft werde.

Mama schloß am ganzen Haus die Fensterläden, bloß in der Küche blieben sie auf.

Dort schaute Oma hinaus und meinte: „Da kommt aber gleich ganz schwer was runter. Es ist auch Hagel dabei, die Wolken sind so gelb.“

Was wir bis dahin noch aus der Ferne donnern gehört hatten, kam mit einem Schlag über uns hernieder: Blitz auf Blitz und Krach auf Krach hintereinander.

Zu allem Unglück drehte auch noch der Wind und kam auf einmal das Tal von Ruppichteröth her hinab.

Da sagte unsere liebe Oma: Die oberländischen Gewitter und die niederländischen Frauen taugen nicht.

Mama zündete eine geweihte Kerze an. Wir knieten uns vor die Küchenstühle und beteten den Rosenkranz: „Vor Donner, Blitz und Hagelschlag bewahre uns, o Herr!“

Das Gewitter hörte und hörte nicht auf. Vielleicht kam es mir auch bloß so lange vor. Mir war nämlich sehr bange.

Mit einem Schlag gab es Blitz und Krach zu gleicher Zeit. Da hatte es nebenan in Kelz's (die hatten dort damals noch ein Grundstück) Kornapfelbaum eingeschlagen und dabei den Baum mittendurch gespalten.

Unsere Hoffnung, daß es nun bald ein Ende haben werde, war umsonst.

Wir hatten gerade ein „Gegrüßest seist du Maria“ gebetet, da kam wieder so ein Schlag. Eine lange Flamme schlug aus der Steckdose, wo das Radio angeschlossen war. Und die Glühbirne in der Küchenlampe zersprang auch noch.

Mama sagte zur Oma, ob sie etwas vom Kräuterstrauß vom Speicher holen und auf den Ofen legen solle.

Unsere Oma war gewiss eine fromme Frau, sie meinte aber, und da hielt sie es mehr mit den *Naturwissenschaften*, Mama täte das besser nicht. Der Rauch von dem Kräuterstrauß würde den Blitz eher noch anziehen.

Ich kniete am Fenster und konnte so ge-

jraad mott mengem Kopp övver de Fi'ensterbank no'e druußen luuren.

Watt wo'e datt förr en Wädder! De Rä'en ko'em esu schwä'e, datt mr jakeen Dropfen mi sooch.

Op emo'el soh'e ech en all dämm Onheelhongen op dr Burchhardt eenen nomm Stromhüs'chen jo'en. Förr mech wo'e datt keene Mengsch! Datt mott erjend esu jätt seng wi e'ne ‚*apokalyptische Reiter*‘.

Dovann hatt ech enn use aale Bibel jeläsen, ävver keenen Basch dovann vestaanen. „Mama, Mama,“ re'ef ech, „lu'e ess do, do jeet eener!“

Be'vü'er ech noch jätt mi saren konnt, watt datt well förr en ‚*übersinnliche Erscheinung*‘ senn könnt, läät mr de Mama i'e Hand op de Kopp on säät: „Jong, datt kann nu'e de Pampus senn. Dä moß no'eluuren on sech drömmkömmeren, datt mr jlich de Strom wedder hann.“

Nu woss ech et: Ett wo'e nüüß mott dämm ‚*Jenseits*‘. Ett wo'e e'ne No'eper, vamm Bonnewäh. Do dä'et dä wonnen, de Herr Pampus. Wann ett sech och esu janz natürlich uußwess, förr mech wu'ed ävver dobei use No'eper zo'enem Held.

Ech wö'e i'eter vörr Angs jestorven, als en su'e'nem Jewedder janz aleen no'e'nem Stromhüs'chen ze jo'en.

Dökkes denken ech do draan zerökk. Ett senn net de janz jruußen *Heldentaten*, di eenem de Wäh en'et Lävven wiesen. Ett senn vell mi die Lökk, wie Vatter on Mutter, jo'et Noperen on ävven he de Herr Pampus, die förr andere Mengschen do senn, wann ett och jewedert on saut. He förr de nüdije Strom, wie och dökkes woandesch em Lävven, wo eener dänn anderen bruch.

Bliev mr noch zo vezällen, datt mr all datt Jewedder jo'et övverstaanen hann.

Nömmermi hann ech esu en Angs jehatt. On wann ett jätt ze do'en jitt, wo eenem de Angs dojä'ens steht, dann denk ech an mengen Helden en dr Burchhardt.

rade mit meinem Kopf über die Fensterbank nach draußen sehen

Was war das für ein Wetter! Der Regen fiel so schwer, daß man gar keine Tropfen mehr sah.

Auf einmal sah ich in all dem Unheil hinten auf der Burghardt Jemanden zum Traföhäuschen gehen. Für mich war das kein Mensch! Das mußte irgend sowas sein wie ein apokalyptischer Reiter.

Hiervon hatte ich in unserer alten Bibel gelesen, aber überhaupt nichts davon verstanden. „Mama, Mama“, rief ich, „sieh mal dort, da geht jemand!“

Ehe ich noch etwas mehr sagen konnte, was das wohl für eine übersinnliche Erscheinung sein könne, legte mir Mama ihre Hand auf den Kopf und sagte: „Mein Junge, daß kann nur Herr Pampus sein. Er muß nachsehen und sich darum kümmern, damit wir gleich den Strom wiederhaben.“

Nun wußte ich es: Es war nichts mit dem ‚*Jenseits*‘. Es war ein Nachbar vom Brunnenweg. Dort wohnte er, der Herr Pampus. Wenn es sich auch so ganz natürlich aufklärte, für mich wurde aber dabei unser Nachbar zu einem Helden.

Ich wäre eher vor Angst gestorben, als in solch einem Gewitter ganz allein zu einem Traföhäuschen zu gehen.

Oft denke ich daran zurück. Es sind nicht die ganz großen Heldentaten, die einem den Weg ins Leben weisen. Es sind vielmehr die Leute wie Vater und Mutter, gute Nachbarn und eben hier der Herr Pampus, die für andere Menschen da sind, wenn es auch gewittert und gewaltig regnet. Hier für den notwendigen Strom, wie auch oft woanders im Leben, wenn einer den anderen braucht.

Bleibt mir noch zu erzählen, daß wir alle das Gewitter gut überstanden haben.

Niemals mehr habe ich solch eine Angst gehabt. Und wenn es etwa zu tun gibt, wo einen die Angst überkommt, dann denke ich an meinen Helden in der Burghardt.

F. K.

Überarbeitung der Fassung in „Ruppichteroth im Spiegel der Zeit“, Bd. III, 1988